

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 103507		06.09.2022 - 12:15 page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Quant.			
	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Consignment
CC: 2,000 Cast-Number: 635839 UC-Material: L013672X20 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
81009420	000010	2511109290	PC	M	550003915802
06.09.2022	035306-900	2.700 X2	PC	M	nt. wt.: 1.734 KG , gr. wt.: 1.904 KG
180323 248	CC: 220062576	1.350	PC	M	
501217-66345	CC: 220062558	1.350	PC	M	
	CC: 2,000	TEA-500256	PC		
Cast-Number: 635838 UC-Material: L013672X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -					
81009422	000010	2511108490	PC	S	550003916202
06.09.2022	035309-900	1.752 X4	PC	S	nt. wt.: 3.002 KG , gr. wt.: 3.304 KG
180323 248	CC: 220062353	1.62	PC	S	
501217-66346	CC: 220062348	530	PC	S	
	CC: 220062340	530	PC	S	
	CC: 220062334	530	PC	S	
	CC: 4,000	TEA-500256	PC		
Cast-Number: 261138 UC-Material: G012923X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -					
81009424	000010	2511108890	PC	S	550003916002
06.09.2022	035310-900	3.151 X5	PC	S	nt. wt.: 4.383 KG , gr. wt.: 4.814 KG
180323 250	CC: 220062501	591	PC	S	
501217-66347	CC: 220062494	640	PC	S	
GR:	Quant. Check:		Rating Check:		

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

23.534 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Load-No.: 103507

06.09.2022 - 12:15

page 3/3

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nummer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

CC: 220062488

640

PC

S

CC: 220061446

640

PC

S

CC: 220061442

640

PC

S

CC: 5,000

TBA-500256

PC

DCT300/P01850

Cast-Number: 262328

UC-Material: G013987X10

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MIP_1

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 262328

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller

Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81009424/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/NAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038979

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G013987X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/25/2022

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,151

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Gießen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Uniformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2000	0.0150	0.0220	1.1800	0.0600	0.1700	0.2000	0.0090	0.0360	0.0070	0.0002	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0009	0.0000	0.0005	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.50	0.00	40.50	0.00	37.10	0.00	34.80	32.90	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	180.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

09/06/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
56
Jahren



Ludwigsburg, 06.09.2022
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007690 vom 06.09.2022



22-007690

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.09.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81008624	10	COLLI	Getriebeteile	23.534	73,58
2	81008626	3	COLLI			
3	81008627	2	COLLI			
4	81009420	2	COLLI			
5	81009422	4	COLLI			
6	81009424	5	COLLI			
Summe:		26,00 COLLI		23.534,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang				27 Gut 22-007690 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le		
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUHNLE & NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604